

„As time goes by“

Denk einfach nur daran

für vierstimmigen Männerchor und Klavier oder a cappella

Englischer Text und Melodie: Herman Hupfeld

Deutscher Text: Wolfgang Layer

Chorbearbeitung: Bernd Stallmann

Klavierpartitur PM945

Arrangement  Verlag

34497 Korbach • Tel: 05631/9370105

www.arrangement-verlag.de

Denk einfach nur daran

Für vierstimmigen Männerchor mit Klavier oder a cappella

Englischer Text und Melodie: Herman Hupfeld

Deutscher Text: Wolfgang Layer
Chorbearbeitung: Bernd Stallmann

♩ = 76

Tenor

Bass

Klavier

Im
This

♩ = 76

G#° Am A°/G D7/F# D7(#5)/F# D7(add13) D7 G G/H G°/A# Am7 G D+

5

Le - ben zählt nur ei - nes und das ist für uns die Lie - be, ein Wunsch für al - le Zei - ten, dass
day and age we're liv - ing in gives cause for ap - pre - hen - sion, with speed and new in - ven - tion, and

Em Am7 D7 Gmaj7 G6 G



8

im - mer es so blie - be. Denn sie hält die Welt zu - sam - men, sie ist be - din - gungs - los, und
things like third di - men - sion. But no mat - ter what the pro - gress, or what may yet be proved. The

im - mer es so blie - be. Ha ha ha, und
things like third di - men - sion. Ha ha ha, the

E7(#5) E7(b9omit5) E7 Am Am7/E D6 D7 G Hm Em

rit.

11

ganz am En - de vol - ler Har - mo - nie und rie - sen - groß! Denk ein - fach nur da - ran, wie
sim - ple facts of life are such they can - not be re - moved. You must re - mem - ber this, a

ganz am En - de vol - ler Har - mo - nie und rie - sen - groß! Denk ein - fach nur da - ran, wie
sim - ple facts of life are such they can - not be re - moved. You must re - mem - ber this, a

Am Am7 C6/E Cm6/Eb D7(add4) D7 Am D7

rit.

uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
still a kiss, a sigh is just a sigh. The

be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
a kiss, a sigh is just a sigh. The

G G6 Em Hm/D

17

wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit. Wenn
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by. And

wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit, die Zeit. Wenn
fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by, goes by. And

A⁷ D⁷(sus4) D⁷ Am⁷ D⁷ Gmaj⁷ G⁶ Gmaj⁷ G⁶

21

Menschen sich ge-steh'n, nie mehr al - lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit.
when two lov - ers woo, they still say "I love you", on that you can re - ly,

Men - schen sich ge-steh'n, nie mehr al - lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit.
when two lov - ers woo, they still say "I love you", on that you can re - ly,

Am D⁷ Am D⁷ G G⁶

Was uns die Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit.
no mat-ter what the fu - ture brings, as time goes by.

Was uns die Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit, weiß doch die Zeit.
no mat-ter what the fu - ture brings, as time goes by, as time goes by.

ie Zukunft brin-gen mag, weiß doch die Zeit.
what the fu - ture brings, as time goes by.

D⁷(sus4) D⁷ Am⁷ D⁷ G Cm⁶ Cm/AG(add⁹) G G⁷ G⁷/H

Bridge 1

29 Lie - der von Lie - be, Lei - den - schaft und Schmerz, blei - ben als Trost - für
 Moon - light and love - songs, nev - er out of date, hearts full of pas - sion,

Lie - der von Lie - be, Lei - den - schaft, blei - ben für
 Moon - light songs nev - er out, hearts full of

C E7/H E7 Am Am/C

32 ein ge - broch' - nes Herz. Ei - ner braucht den an - dern, wie eins und eins macht zwei, da -
 jeal - ous - y and hate, wo - man needs - man - and man must have this mate, that

ein ge - broch' - nes Herz, da -
 jeal - ous - y and hate, that

C#°7 C#°/A# Em/H C7 A7 A A7(add13)

35 **Refrain**

ran führt nichts vor - bei. Denk ein - fach nur da - ran, wie es bei uns be - gann: Ein
 no one can de - ny. It's still the same old story, a fight for love and glory, a

Denk ein - fach nur da - ran, wie es bei uns be - gann: Ein
 It's still the same old sto - ry, fight for love and glo - ry,

D7 Am D7 Am D7

39

Kuss voll Zärt-lich-keit. *case of do or die!* Was wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß
The world will al-ways wel - come lov - ers, as

Kuss voll Zärt-lich-keit. *case of do or die!* Was wirk-lich wich-tig ist und bleibt, weiß
The world will al-ways wel - come lov - ers, as

G G⁶ Em Hm/D A⁷ D⁶ G/D Hm/D F^o/G[#]

43

doch die Zeit. Wenn Men-schen sich ge-steh'n, nie
time goes by. You must re - mem - ber this, a

doch die Zeit. Wenn Men-schen sich ge-steh'n, nie
time goes by. You must re - mem - ber this, a

Am⁷(add4) D⁷ D⁷(#5) G Em A⁹ D⁷ Am D⁷

lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit. Was
still a kiss, a sigh is just a sigh. The

lein zu geh'n, und wär der Weg auch weit. Was
still a kiss, a sigh is just a sigh. The

G G^o G⁶ Em Hm/D

uns die Zu-kunft brin - gen mag, weiß doch die Zeit. _____
 fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by. _____

49

uns die Zu-kunft brin - gen mag, weiß doch die Zeit, weiß doch die Zeit.
 fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by, as time goes by.

uns die Zu-kunft brin - gen mag, weiß doch die Zeit. _____
 fun - da - men - tal things ap - ply, as time goes by. _____

A⁷ D⁷(sus⁴) D⁷ Am⁷ D⁷ G Cm⁶ Cm/A G(add⁹) G G⁷ G⁷/H

Bridge 2

Schwü - re im Mond - schein lei - der schnell ver - weh'n, man - che Ver - spre - chen
 Moon - light and love songs nev - er out of date, hearts full of pas - sion,

53

Schwü - re sehr schnell ver - weh'n, Ver - spre - chen
 Moon - light songs nev - er out, hearts full of

C E⁷/H E⁷ Am Am/C

nicht den Mor - gen seh'n.
 jeal - ous - y and hate,

Schaust du in die Au - gen, sind sie so klar wie Glas, dann
 wo - man needs man and man must have this mate, that

den Mor - gen seh'n, dann
 y - and hate, that

'A# Em/H C⁷ A⁷ A A⁷(add¹³)

Refrain

59

ist auf sie Ver - lass. Denk ein - fach nur da - ran, wie
 no one can de - ny. It's still the same old story, a

ist auf sie Ver - lass. Denk ein - fach nur da - ran, wie
 no one can de - ny. It's still the same old sto - ry,

D7(add9) D° D7 Am D7

62

es bei uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 fight for love and glory, a case of do or die! The

es bei uns be - gann: Ein Kuss voll Zärt - lich - keit. Was
 fight for love and glo - ry, case of do or die! The

Am D7 G G° Em Hm/D

65

wirk - lich wich - tig ist und bleibt, weiß doch die Zeit.
 world will al - ways wel - come lov - ers, as time goes by.

wirk - lich wich - tig ist und bleibt, weiß doch die goes Zeit.
 world will al - ways wel - come lov - ers, as time goes by.

rit. molto rit.

A7 D6 G/D Hm/D F°/G# Am7(add4) D7 D7(#5) G F7(ad')